

2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme (SIVSOP)

小學及中學 Primary and Secondary School



往年成果 Past Achievement

年度 School Years		或疫苗學校外展 (免費) nal Influenza Vaccination School Outrea	
	幼稚園、幼兒中心 KG/CCCs	小學 Primary Schools	中學 Secondary Schools
2018/19	N/A	184 (27%)	N/A
2019/20	701 (64%)	430 (64%)	N/A
2020/21	757 (68%)	455 (67%)	N/A
2021/22	759 (68%)	486 (73%)	N/A
2022/23	712 (64%)	459 (70%)	173 (30%)
2023/24	730 (66%)	442 (67%)	258 (51%)

簡介會內容 Briefing Content

第一部分 Part 1	概述流感流行情况與流感疫苗 Overview on Situation of Influenza Activity and Seasonal Influenza Vaccine (SIV)
第二部分 Part 2	接種前的準備 Preparation Before Vaccination
第三部分 Part 3	接種日及完成接種後的安排 Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination
第四部分 Part 4	問答時間 Question & Answer Session



第一部分 Part 1

概述流感流行情况與流感疫苗

Overview on Situation of Influenza Activity and Seasonal Influenza Vaccine (SIV)







本地流感流行情况 Local Situation of Influenza Activity



本地流感流行情况 (截至7月24日) Local Situation of Influenza Activity (as of July 24, 2024)



- 本港今年一月中旬踏入冬季流感季節後,季節性流感活躍程度持續上升,並在四月下旬至五月下旬升至高峰,及後逐漸回落。
- Influenza activity in Hong Kong had continued to increase since entering the winter influenza season in mid-January 2024. It peaked around late April to late May and then dropped gradually.
- 最新監測數據顯示,本地流感活躍程度已回落至基線水平,顯示本流感季節已經完結。
- The latest surveillance data showed that the local influenza activity had returned to baseline level, indicating the end of this influenza season.
- 今次流感季節持續28星期,在本港並不常見,而其間的病毒初期主要為甲型(H3)流感,至四月開始則轉為甲型(H1)流感。綜合本地和海外的經驗,中心相信流行的流感病毒轉變是本流感季節的時間較以往長的主要原因。
- The current influenza season lasted for 28 weeks, which is not common in Hong Kong. During the
 season, the predominating virus was influenza A(H3) initially, which later changed to A(H1) from April.
 Considering the local and overseas experience, the CHP believes that this prolonged influenza season
 can be attributable to a change of the circulating influenza virus strains

兒童流感相關之嚴重併發症/死亡個案的監測 (年齡小於十八歲)(截至7月24日)



Surveillance of severe paediatric influenza-associated complication/death (Aged below 18 years) (as of July 24, 2024)

- 今季共錄得32宗兒童流感相關之嚴重併發症/死亡個案
- 32 paediatric cases of influenza-associated complication/death were reported this season
- 當中有6宗兒童死亡個案
- in which six of them were fatal
- 大部份<mark>嚴重併發症/死亡個案(75%)沒有接種2023/24</mark>季節性 流感疫苗
- Majority of paediatric cases with complications/ deaths (75%) did not receive the 2023/24 SIV





季節性流感疫苗知多點

Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)



為何要接種季節性流感疫苗



Why receive seasonal influenza vaccination

接種季節性流感疫苗(流感疫苗)是其中一種預防季節性流感及其併發症的有效方法,亦可減低因流感而入院留醫和死亡個案

Seasonal influenza vaccination (Influenza vaccination) is an effective means to prevent seasonal influenza, its complications, and influenza related hospitalization and death

● 海外的研究顯示,兒童接種流感疫苗可以減少缺課和流感在社區的傳播

Overseas studies have shown that vaccinating young school children can reduce school absenteeism and influenza transmission in the community

● 疫苗可預防疾病科學委員會建議年齡介乎六個月至未滿18歲的兒童及青少年為優 先接種季節性流感疫苗的群組之一。

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases (SCVPD) suggested children and adolescents aged six months to under 18 years as one of the priority groups for receiving the seasonal influenza vaccine.

流感疫苗安全有效 Influenza vaccine is safe and effective



流感疫苗經過反覆試驗及品質檢測,證實安全有效

Influenza vaccines have undergone repeated testing and quality assessment to ensure that it is safe and effective

● 流感疫苗(重組流感疫苗除外) 內雖含有卵清蛋白(即雞蛋白質),但製造過程經反覆純化,卵清蛋白含量極低。即使對雞蛋敏感的人士,在一般情況下亦能安全接種

Influenza vaccine (except for recombinant influenza vaccine) contains ovalbumin (an egg protein), but the manufacturing process involves repeated purification and the ovalbumin content is very low. Even people who are allergic to eggs are generally safe to receive vaccination

● 現時在香港供應的流感疫苗並不含水銀或鋁

Influenza vaccines currently supplied for use in Hong Kong do not contain a mercuric compound or aluminum





何時接種流感疫苗? When to get influenza vaccination?

- 流行的季節性流感病毒株可能會時有不同。季節性流感疫苗的成分每年會根據流行的病毒株而更新,以加强保護
- The circulating seasonal influenza strains may change from time to time, therefore the seasonal
 influenza vaccine composition is updated every year to enhance protection
- 兒童需要每年接種至少一劑季節性流感疫苗。 9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的兒童,則應接種兩劑季節性流感疫苗,而兩劑疫苗的接種時間至少相隔 4 個星期。
- Children should receive at least one dose of SIV per year. For those under 9 years of age who have never received any seasonal influenza vaccination before are recommended to receive 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.





流感疫苗的種類 Types of influenza vaccine

- 科學委員會認同滅活流感疫苗和減活噴鼻式流感疫苗均可在兒童使用。
 四價和三價季節性流感疫苗均可於2024-25季度流感季節使用。
- The Scientific Committee recommended inactivated influenza vaccines and live attenuated influenza vaccine (i.e. nasal vaccine) for use in children. Both quadrivalent and trivalent seasonal influenza vaccines could be used in the 2024-25 season.
- · 小學及中學季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃中會提供四價滅活季節性流感疫苗。
- Quadrivalent Inactivated Influenza Vaccine (IIV) is provided in SIVSOP for PSs/SSs.



滅活流感疫苗



Inactivated influenza vaccine

- 滅活流感疫苗含有已滅活 (已死亡) 的病毒,以注射模式接種。
 The IIV contains inactivated (killed) viruses. IIV is given by injection.
- 今季提供的滅活季節性流感疫為四價疫苗,四價滅活季節性流感疫苗能提供對兩種甲型流感 病毒和兩種乙型流感病毒的保護。
 - The IIV provided for this season is a quadrivalent vaccine, which is designed to protect against four different flu viruses, including two influenza A viruses and two influenza B viruses.
- 適用人士:6個月或以上人士 (除非有已知禁忌症),包括健康人士、懷孕婦女及有長期健康 問題的人士
 - Indications: 6 months or above (except those with known contraindications), including healthy people, pregnant women and people with chronic medical problems.
- ▼ 不宜接種:對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士
 - Not suitable to receive the vaccine: people who have a history of severe allergic reaction to any vaccine component or a previous dose of any influenza vaccine



滅活流感疫苗可能有的副作用 Possible side effects of inactivated influenza vaccine

- 在接種處出現痛楚、紅腫外,一般並無其他副作用
 Usually well tolerated apart from soreness, redness or swelling at injection site
- 部分人士可能在接種後六至十二小時內出現發燒、肌肉疼痛、疲倦等症狀,但通常會在兩天內減退
 - Some recipients may experience fever, muscle pain, and tiredness beginning 6–12 hours after vaccination and lasting up to 2 days
- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應,患者必須立即求醫
 - Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare and require emergency consultation



滅活流感疫苗(噴鼻式)

Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

減活流感疫苗含有已弱化的病毒,以噴鼻模式接種。

The LAIV contains weakened viruses and is a given by intranasal spray.

今季提供的減活流感疫苗為三價疫苗,三價減活季節性流感疫苗能提供對兩種甲型流感病毒和一種乙型流感病毒的保護。

The LAIV provided for this season is a trivalent vaccine, which is designed to protect against two influenza A viruses and one influenza B viruses.

• 適用人士: 2-49歲的人士

LAIV can be used for people 2-49 years of age.

誰不宜接種減活流感疫苗?

- 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏 反應;
- 正服用亞士匹林或含水楊酸鹽藥物的兒童和青少年;
- 患有哮喘或在過去12個月內曾患上喘鳴的兩歲至四歲兒 童;
- 因任何原因導致免疫功能減弱的兒童及成人;
- 免疫系統嚴重受抑制而需在受保護的環境下接受護理的 人士之緊密接觸者和照顧者;
- 懷孕;及
- 在過去 48 小時曾服用流感抗病毒藥物

Who should not receive live attenuated influenza vaccine (LAIV)?

- History of severe allergic reaction to any vaccine component or after previous doseof any influenza vaccine;
- Concomitant aspirin or salicylate-containing therapy in children and adolescents;
- Children 2 years through 4 years who have asthma or who have had a history of wheezing in the past 12 months;
- Children and adults who are immunocompromised due to any cause;
- Close contacts and caregivers of severely immunosuppressed persons who require a protected environment;
- Pregnancy; and



減活流感疫苗(噴鼻式)可能有的副作用 Possible side effects of Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

- 常見的副作用包括<mark>鼻塞或流鼻水</mark>(所有年齡人士)、<mark>發燒</mark>(兒童)和喉嚨痛(成人)。 The most common adverse reactions following LAIV administration are nasal congestion or runny nose (in all ages), fever (in children) and sore throat (in adults).
- 5歲以下兒童患上反覆喘鳴或任何年齡的哮喘患者,在接種減活流感疫苗後可能會增加喘鳴的風險 Children aged below 5 years with recurrent wheezing / persons of any age with asthma may be at an increased risk of wheezing following administration.
- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的<mark>嚴重過敏反應</mark>,患者必須立即求醫。 Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare but require emergency consultation.



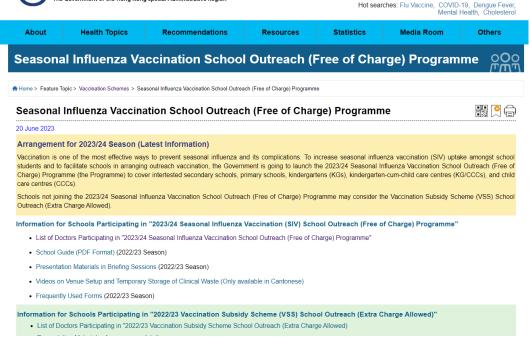
季節性流感疫苗資訊 Information on SIV

衞生署衞生防護中心網頁

The Centre for Health Protection of the Department of Health website

中文: https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html English: https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html





Enter search keyword(s)

हिन्दी (Hindi) | नेपाली (Nepali) | ندو (Urdu) | '\ทย (Thai) | Bahasa Indonesia | Tagalog |



第二部分 Part 2 接種前的準備 Preparation Before Vaccination



Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項: Issues to liaise with vaccination team:

1. 確定接種日*

Confirm the dates of vaccination *

- 第一劑和第二劑(第二劑適用於**九歲以下初次接種**)

 1st dose and 2nd dose (2nd dose applicable to children under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)
- 接種隊於7月28日或之前已通知項目管理及疫苗計劃科 Vaccination team inform Programme Management and Vaccination Division on or before 28 July 2024



Preparation Before Vaccination

• 建議日程安排: Proposed schedule:

▶ 第一劑:10月至12月中

1st dose: Oct to Mid-Dec

▶ 第二劑:相隔至少六星期,以預留足夠時間作行政準備; 2025年1月底前

2nd dose: at least 6 weeks apart to allow logistic preparation for the 2nd dose; before the end of Jan 2025

留意其他接種日期如「學童免疫注射小組」在上學期(由九月至一月)為小一及 小六學生接種的白喉、百日咳、破傷風及小兒麻痺(四合一疫苗)

Pay attention to other vaccination dates: Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine (DTaP-IPV Vaccine) - Booster Dose Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus Vaccine (dTaP-IPV Vaccine) Booster Dose for P1 and P6 students respectively by "School Immunisation Teams" (SIT) in the first term (from September to January)

• 與「學童免疫注射小組」的注射日相隔最少一星期 At least 1 week apart from the vaccination date by SIT



接種前的準備 Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」 Distribution and collection of *consent forms*

衞生署將於8月底前將「同意書」送到學校

DH will distribute Consent Forms to school by the end of Aug 2024

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前最少八個星期 At least 8 weeks before the 1 st dose vaccination day	 學校職員請先填寫: School Staff please fill in: i) 第一劑疫苗接種日日期; 及 Date of 1st dose of SIV vaccination; and ii) 學校收回同意書日期 Date for school to collect the Consent Forms
	2. 派發「同意書」給家長 / 監護人 Distribute Consent Forms to parents / guardians



接種前的準備 Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」(續)
Distribution and collection of *consent forms* (cont'd)

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前最少六個星期 At least 6 weeks before the 1st dose vaccination day	1. 收集及核對家長簽署的「同意書」是否填妥 Collect and check the signed Consent Forms to ensure they have been completed fully
	2. 轉交「同意書」及已填妥的「各班同意接種的學生人數」 給接種隊並簽署「同意書交收記錄」 Hand over <i>consent forms</i> and the filled " <i>The Number of Students</i> <i>Consented to Vaccination of Each Class</i> " to the vaccination team and sign the " <i>Consent Forms Receipt Note</i> "
(B) or H	3. 將「各班同意接種的學生人數」及「同意書交收紀錄」傳真至衞生署 Fax a copy of "The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class" and "Consent Form Receipt Note" to Department of Health

「同意書」範本 - (注射式疫苗)

Sample of Consent Form – Injectable Vaccine

2024/ 25 季節性流感疫苗 注射式	
第一部分【給家長監護人的信】(請家長保留) 致: 家長 監護人 為提升學童的季節性流感疫苗 (流感疫苗) 接 奉率,衛生署於 20	24/25 學年推行季的性流感疫苗學校外展(免費)之計劃。 實 1/2024 (19期) 安排疫苗接種隊(由衛生署或透過公私生接種。) 分或第五部分),並於 14/09/2024 名期)或 3975 4872 (接種疑問)。 衛生署衞生防護中心 項目管理及疫苗計畫序 6 數任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後,曾出現嚴重地 較 2應的人士。 對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種流級疫苗,可於基礎發揚所接種或活流感疫苗,而曾對雞蛋有嚴重過敏反應的人士,應由專業醫護人員在能識別及處理嚴重敏反應的,或實際場所內接種。流感疫苗內魔會有服濟蛋白的或實際場所內接種。流感疫苗內醫療治療內療。 9 世紀,即傳統一即傳統一即傳統一即傳統一即傳統一即傳統一即傳統一則傳統一則使的人士,應語教醫生。 如接種語 智發燒,應 延遲至病癒後才接種疫苗 24 均接種。 20 接種,實質 4 時間 4 時間 4 時間 4 時間 4 時間 4 時間 5 時間 4 時間 4
但不限於通過電子程式與入境事務處的數據核對; ii. 作為醫療檢查,診斷研究,化驗結果,跟進治療,並供 iii. 作統計和研究用途;及作法例規定、授權或准許的任何	「其他合法用途。 人員,作為決定及為服務使用者提供所需要的醫療服務的用途。 能無法獲提供疫苗接種。



班別: 高A班 班	777	口女	口否					
學生姓名[中文] (請依照与	身份證明文件道:	慈)	(四) #	e種同意書				
姓: 陳	名:	小豪	本人	已閱讀及明		第三部分流域疫苗 收集個人資料的用		
學生姓名[英文] (姓氏先行		STATE AND STATE AND ST	途聲	<u>按種資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的 途聲明,及「同意</u> 」小兒/小女(左附資料)技				
姓 CHAN			衛生	署安排之20	24/25 年度流感	支苗第一劑及第二		
名SIU HO						下衞生署安排的疫 。(*9 歲以下從未		
出生日期: 13 日/ 0	9月/201	9 年				第一劑後至少4星		
(二)身份證明文件			期,	本署將會安	排接種第二劑疫	苗。)		
貴子女是否 12 歲以下			□ * I	第2日日小日 / /	小开 (十四条约)	並沒有附頁第二		
☑ 是,請填寫香港出生	證明書號碼:	A [765432] ([1		域的任何禁忌		MENTAL PLANT		
口 否,請填寫以下 (i) I			家長/緊	護人簽署:	Tai Ming			
(i) 香港身份證號碼:					- 77			
簽發日期:		月/ 二二年	100 TO 10	護人姓名:	A CONTRACT OF THE PARTY OF THE			
(ii) 其他身份證明文件	・請註明				明文件及號碼:	212171413		
類別:				身份證號碼 身份證明文件		PIAI (LII)		
號碼:			類別		, SMET-32			
並必須隨同元	意書附上該身份:	證明文件的副本	號研			-		
		W	與學生關	除: ☑ 父 □	日母 日 監護人			
			家長/監	護人聯絡電訊	舌: 61234	67		
			O purposition of the same	CASS ACTION HO	COLUMN TO SERVICE OF THE PARTY			
請注意: (i) 如 貴子女 (適用於已			嫁接種日前已接	隆種 2024/25 年		立即通知學校。		
(i) 如 貴子女 (適用於已	学仪的按性口 '。	对个暂时安排任学权的情	業接種日前已接 按煙沒田 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	種 2024/ 25 年 判定田具以同 長 填妥後交	F度流域疫苗,請 圖「中水水水形」 [回學校]	立即通知學校。 安保及田。		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貝丁久賴短 1 任等	五部分【不	对个暂时安排任学权的情	蒙接種日前已接 按種反回。調 苗】(請家也)	接種 2024/25年 到受田夏以前 長 填妥後交 人已閱讀及明	F度流域疫苗,請 面下的私家影所 (回學校) (白附頁第一至第三	立即通知學校。 安僅及由 E部分流顧疫苗接種		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴丁又爾短」住宅 (如不同意接種) 第 學生姓名[英文] (姓氏先行	学校の接触ロッ 第五部分【不 行・名字簿後):	同意書 - 注射式疫	紫接種日前已接 接種反回・調 苗】(請家・本 ・本	建建 2024/25年 到度田夏以前 長填妥後交 人已閱讀及明 目的一空,包括	F度流感疫苗,請 「一個人家」 「一個人家」 「一個人。 「一個人。」 「一個人。	立即通知學校。 安僅採用。 部分流藏疫苗接種 人資料的用途聲明,		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貝丁又剛短」住名 (如不同意接種) 第 學生姓名[英文] (姓氏先行	学校の接触ロッ 第五部分【不 行・名字簿後):	同意書 - 注射式疫	対機種日前已接機種日前已接機模団・調 苗 】 (請家・本 本	建建 2024/25年 到度田夏以前 長填妥後交 人已閱讀及明 目的一空,包括	F度流域疫苗,請 「中心な多形形 「 回學校) 白附頁第一至第三 括禁忌症和收集個 兒/小女(左附資)	立即通知學校。 安僅採用。 部分流藏疫苗接種 人資料的用途聲明,		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貝丁又剛短」住名 (如不同意接種) 第 學生姓名[英文] (姓氏先行	字(XP)按信日 第五部分【不 行,名字隨後):	同意書 - 注射式疫	業接種日前已接 接種反面 頭 苗 】(請家 【 ・ 本 ・ 資	(種 2024/25年 (基 2024/25年 (基 2024/25年度 (本 2024/25年度 (本 2024/25年度	F度流域疫苗,請 「中心な多形形 「 回學校) 白附頁第一至第三 括禁忌症和收集個 兒/小女(左附資)	立即通知學校。 安僅採用。 部分流藏疫苗接種 人資料的用途聲明,		
(如 實子女 (適用於已 (如 有 可 意接種) 第 學生姓名[英文] (姓氏先) 姓	字(XP)按信日 第五部分【不 行,名字隨後):	同意書 - 注射式疫	業接種日前已接 接種反面 頭 苗 】(請家 【 ・ 本 ・ 資	接種 2024/25年 對按田東即 長填妥後交 人已閱讀及明 時的一學,包括 小同意 小 2024/25年度	F度流域疫苗,請 「中心な多形形 「 回學校) 白附頁第一至第三 括禁忌症和收集個 兒/小女(左附資)	立即通知學校。 安僅採用。 部分流藏疫苗接種 人資料的用途聲明,		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貴于女師題」任 (如不同意接種) 第 學生姓名英文] (姓氏先 姓	字仪印按傾口 , 第五部分【不 行,名字隨後):	同意書 - 注射式疫	蒙接種日前已接 変標及日 朝 苗 (請家・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	接種 2024/25年 支填安後交 人已閱讀及明 目的一等,包括 不同意 小 2024/25年度 态署:	F度流域疫苗,請 「中心な多形形 「 回學校) 白附頁第一至第三 括禁忌症和收集個 兒/小女(左附資)	立即通知學校。 媒体设田 三部分流越疫苗接種 人資料的用途聲明。 科)接種衛生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貴子女爾姆 (在 (如不同意接種) 第 學生姓名英文] (姓氏先 姓	字(XP)按信日 第五部分【不 行,名字隨後):	同意書 - 注射式疫	家接種日前已接 按標及目 調 苗 (請家上 長 果學生	接種 2024/25年 支填受後交 人已閱讀及明 本可意。小 本可意。小 2024/25年度 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	F度流域设苗,請 新工學校》 「四學校) 白附頁第一至第二 括禁忌綻和收集個 兒」小女(左附資 流域疫苗。	立即通知學校。 R (權度因 三部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明。 科)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貴于女師題」任 (如不同意接種) 第 學生姓名英文] (姓氏先 姓	等五部分【不 行,名字應後): 证號:	同意書 - 注射式疫	家接種目前已接 (清家 ◆ 本資 - 人資 - 人 - 人 - 人 - 人 - 人 - 人 - 人 - 人	建種 2024/25年 東京 (東京) (東京) (東京) (東京) (東京) (東京) (東京) (東	F 度流域疫苗・満 新 1874.8.8.97/12 「回學校) 白附頁第一至第二 哲景忌能和收集個 別/ 小女(左附資) 流域疫苗。	立即通知學校。 R (權度因 三部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明。 科)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴子女師班」在 (如不同意接種) 第 學生姓名(英文) (姓氏先 姓 名	等五部分【不 等五部分【不 行,名字應後):	同意書 - 注射式疫	家接種日前已接 後年12日 新 苗 【請家 古 】 (請家 本 資 月 長 東學生 寮署日期	經 2024/25 年 到 2018 日	下度流域疫苗・満 (国) 1876年 ションパー (国) 学校) 白附買第一至第二 丘景忠症和収集個 反別・小女(左附資 流域疫苗。	立即通知學校。 R (權度因 三部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明。 科)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貴丁女爾姆 (如不同意接種) 第 學生姓名英文] (姓氏先 姓 名) 如那: 第六部分 以下資	第五部分【不 行,名字應後): 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	同意書 - 注射式疫	を接種日前已接 を確認	解釋 2024/25 年 2024/25 日 2	「世外の本部内字 1 1974の本部内字 回學校	立即通知學校。 按傳文日 正的分流感疫苗接種 人資料的用途聲明, 財)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 知 貴丁女爾姆 (如不同意接種) 第 學生姓名[英文] (姓氏先行 姓 名 班別: 第 第六部分 以下資 □ 有為學生接種流鹹疫 □ 沒有為學生接種流鹹疫	第五部分【不 行,名字應後): 「新一動接種日 首 後首,原因是學	同意書-注射式疫	家接種日前已接 を構成日 前 「請家」 「「「「「」」 「「」「「」」 「「」「」」 「」」 「」 「	接種 2024/25 年度 受 填 安後交 人已期空 中間 上的間空 ・包括 本回意) ・ 本 で 2024/25 年度 は 答響・ ・ は 大名・ ・ は たる・ ・ は な な な も な な な な な な な な な な な な な な な	ド度流域疫苗・講 1 187年8年8月1 1回學校) 1回學校) 1日附買第一至第三 15月、小女(左附資 流域疫苗。 日 世 選人 第二剰接種日 古 直 原因是學生	立即通知學校。 聚構设田 部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明, 科)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴子女師數1 在 (如不同意接種) 第 學生姓名(英文) (姓氏先行 姓 名 班別: 第 第六部分 以下達 □ 沒有為學生接種流廠收 □ 沒有為學生接種流廠收 □ 軟課	第五部分【不 行,名字應後): 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	同意書 - 注射式疫	家接種日前已接 佐畑以田 朝 苗 (請家・ ・ 「長」。 東學生 第 要 要 里 男 人員填寫 ・ 「没有為學生 ・ 「没有為學生	操權 2024/25 年 2	F 度流域疫苗・満	立即通知學校。 按傳文日 正的分流感疫苗接種 人資料的用途聲明, 財)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴子女師頭」在 (如不同意接種) 第 學生姓名(英文) (姓氏先 姓 名	第五部分【不 行,名字應後): 「新一動接種日 首 後首,原因是學	同意書-注射式疫	京接種日前已接 (清家・ (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。	解離 2024/25 年 2	F 度流域疫苗・満	立即通知學校。 聚構设田 部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明, 科)接種衞生署安排		
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴子女爾姆 (如不同意接種) 第 學生姓名英文 (姓氏先) 姓 名 班別: 第六部分 以下 第六部分 以下 第六部分 以下 第六部分 以下 類為學生接種流感 以有為學生接種流感 以持統 以持統 以持統 以持統 以持統 以持統 以持統 以持統	第五部分【不 行,名字應後): 「新一動接種日 首 後首,原因是學	同意書 - 注射式校	家接種日前已接 後年12日 湖 苗 (請家本 章) 長 家 長	解釋 2024/25 年 是填安後交 人已閱讀及明報 中旬意 10年 中旬意 10年 中旬意 10年 2024/25 年度 像:□ 父 1 日/日 日/日 日/日 日/日 日/日 日/日 日/日 日/	F 度流域疫苗・満	立即通知學校。 K (
(i) 如 貴子女 (適用於已 (ii) 如 貴子女師頭」在 (如不同意接種) 第 學生姓名(英文) (姓氏先 姓 名	第五部分【不 行,名字應後): 「新一動接種日 首 後首,原因是學	同意書-注射式疫	京接種日前已接 (清家・ (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。 (清。	課題 2024/25 年 2024/25 年 2024/25 年 2024/25 年 2024/25 年 2024/25 年 度 2024/25 年 度 注	F 度流域疫苗・満	立即通知學校。 聚構设田 部分流縣疫苗接種 人資料的用途聲明, 科)接種衞生署安排		

填寫注意事項: ● 請仔細閱讀第一至第三部分的資料。請用黑色或藍色原子筆以正楷填寫讀當的部分,並在台灣的 □ 内加上「✓」號。



「同意書」範本

Sample of Consent Form

2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 注射式疫苗 第一部分【給家長/監護人的信】(請家長保留) 致:家長/監護人 為提升學童的季節性流感疫苗(流感疫苗)接種率,衛生署於 2024/25 學年推行季節性流感疫苗學校外展(免費)之計劃。 貴子女就讀的學校已參加此外展計劃。衞生署將於 18/11/2024 (日期)安排疫苗接種隊(由衞生署或透過公私 營合作之醫療機構)到校為學童提供免費季節性流感疫苗接種 是次接種活動將使用注射式-四價滅活季節性流感疫苗為同意的學生接種。 請細閱本檔內第二部分及第三部分的資料後<u>填妥回條</u>(即第四部分或第五部分),並於 之前將回條交回學校。逾期遞交可能不獲接納。 如有查詢,請於辦公時間內致電衞生署: 2125 2128 (計劃安排)或 3975 4872 (接種疑問)。 衛生署衞生防護中心 項目管理及疫苗計劃科

第一劑接種日期 1st dose vaccination date (由學校填寫) (To be filled in by School) 學校收回同意書日期
Date for school to collect the consent forms
(由學校填寫)
(To be filled in by School)



「同意書」範本 - (注射式疫苗)

Sample of Consent Form - Injectable Vaccine

	(如同意接種)第	第四部分【同意	[書 - 注射式疫苗】(請	家長填妥後交回學校)				
	(一)學生資料			(三)疫苗接種記錄				
	學校名稱:	香城幼稚園		貴子女是否曾經接種流感疫苗?				
ı	words TIT	wwith .	性別: ☑ 男	☑ 是,最近一次接種日期: 10 月/2023 年				
	班別: 高A班	班號: 1	- 女	□否				
7	學生姓名[中文] (請依	照身份證明文件填	寫)	(四)接種同意書				
	姓: 陳	名:	小豪	 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗 接種資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用 				
ı	學生姓名[英文] (姓氏	先行,名字隨後)		途聲明,及 同意 小兒/ 小女 (左附資料) 接種				
	姓 CHAN			衞生署安排之 2024/ 25 年度流咸疫苗第一劑及第二				
	名宮頂川田〇一			劑*,並同意學校提供相關資料予衞生署安排的疫苗接種隊作核對之用(如有需要)。(*9 歲以下從未				
	出生日期: 13 日/	109月/201	9 年	接種過流感疫苗的學生,在完成第一劑後至少4星				
ı	(二)身份證明文件			期,本署將會安排接種第二劑疫苗。)				
	貴子女是否 12 歲以			D(大人數四小戶/小女(大學來對) 光汐左對百幣二				
	☑ 是,請填寫香港出	生證明書號碼:	A [765432 (1)	☑ 本人聲明小兒/ 小女(左附資料)並 <u>沒有</u> 附頁第二 部分所述的任何禁忌症。				
	□ 否,請填寫以下(i) 或 (ii)		challe / Michael I Admini				
	(i) 香港身份證號碼	:	⊥∐(∐) <u>及</u>	Tae ming				
	簽發日期	: 📖 🛮 🗸	月/ 📖 年	家長/監護人姓名: 陳大明				
	(ii) 其他身份證明文	件,請註明		家長/監護人身份證明文件及號碼:				
	類別: _			☑ 香港身份證號碼: □B [7]6[5]4[3]2](□1]) □ 其他身份證明文件,請註明				
	號碼: _			類別:				
	並必須隨	同意書附上該身份	證明文件的副本	現功: 號碼:				
				與學生關係: ☑ 父 □ 母 □ 監護人				
				家長/監護人聯絡電話: 6 1 2 3 4 5 6 7				
				簽署日期: 017 日/ 09 月/ 2024 年				
	請注意:							
				種日前已接種 2024/25 年度流風疫苗,請立即通知學校。 重疫苗。讀到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。				
	(my / m / c a / c c minute a	En 1 De-10-Care	TO THE TOTAL PROPERTY OF THE PARTY.	200 mm - 200				
H	(如个问息按性)	第五部万【 个	· 问息者 - 注射入役田	(請家長填妥後交回學校) 本人已阅讀及明日附貝第一至第二部分流感疫苗接種				
	學生姓名[英文] (姓氏	先行,名字隨後):		資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明,				
				及 不同意 小兒/ 小女(左附資料)接種衞生署安排				
	姓			之 2024/ 25 年度流感疫苗。				
	名			家長/監護人簽署:				
				家長/監護人姓名:				
64	men.	TITUE .	————□男	與學生關係:□ 父 □ 母 □ 監護人				
信 Ci	班別:	班號:	性別: 口女	簽署日期 : 日/ 月/ 年				

- 已包括**第一**劑及**第二劑*** Including 1st and 2nd dose*
- (第四部分)同意/(第五部分)不同意
 (Part IV) Consent / (Part V) Refusal
- 1. 學生資料
 Student Information
- 2. 學生身份證明文件 Student's Identity Document

* 9歲以下從未接種過 流感疫苗的學生 (under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)

- 3.疫苗接種記錄: 是否曾經接種流感疫苗? Vaccination Record: Received Seasonal Influenza Vaccine in the past?
- 4. 接種同意書: 是否有禁忌症?
 Consent to administration of SIV vaccination:
 Any contraindication(s)?
- 家長/監護人簽署、姓名、關係及聯絡電話
 Signature and Name of Parents, Relationship with Student and Contact number
- 簽署日期
 Date of Signature



「各班同意接種的學生人數」範本

Sample of the Number of Students Consented to Vaccination of Each Class

小學外展

2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 各班同意接種的學生人數

- 1. 在收集家長的同意書後,計算並填寫每個班別的同意接種學生人數。
- 2. 在疫苗接種日前最少6星期與疫苗接種隊溝通,疫苗接種隊將安排工作人員到校收集此表格以及同 意書。請將此表格以及同意書一同遞交給他們。
- 3. 在遞交同意書後的一個工作天內,以傳真方式將此表格副本交回衞生防護中心項目管理及疫苗計劃 科 (傳真號碼: 2320 8505)。

**************		*****	*****	*****	*****	*****	*****		*****
一年級									
班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									
二年級				-		-	-	-	
班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數				X					
三年級					7				
斑別					X				合共
同意接種學生人數		الد	77						
全班人數				77					
四年級		-				1			
斑別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									
五年級	•				•	•	•	•	
班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									
六年級	•	•	•	•	•	•	•	•	•
斑別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									

全校同意接種學生總人數	:	
全校學生總人數	:	

學校蓋章:	
學校名稱:	
日期・	

Primary School Outreach

2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class

- 1. Count and fill in no. of consented students in each class after collecting the consent forms from parents.
- Communicate with the vaccination team AT LEAST 6 WEEKS before the vaccination date. The vaccination team will arrange staff to collect this form with the consent forms from schools. Please pass this form together with the consent forms to them.
- Fax a copy of this form to the Programme Management & Vaccination Division (PMVD) of the Centre for Health Protection by fax at 2320 8505 within <u>ONE WORKING DAY</u> after passing the consent forms.

Primary 1						
Class						Total
No. of consented students						
Total no. of students						
Primary 2						
Class						Total
No. of consented students						
Total no. of students						
Primary 3						
Class						Total
No. of consented students	A C	K	/			
Total no. of students						
Primary 4		7				
Class	1					Total
No. of consented students						
Total no. of students						
Primary 5						
Class						Total
No. of consented students						
Total no. of students						
Primary 6						
Class						Total
No. of consented students						
Total no. of students						
	Tota	l no. of c	onsented	l student	s:	
	To	tal no. o	f student	in schoo	ol:	
		Name (of school	:		
			Date	::		

SIVSO_S_A1(PS) Last updated: May 2024



「同意書交收記錄」範本 Sample of the Consent Forms Receipt Note

由接種團隊交回衞生防護中心 項目管理及疫苗計劃科

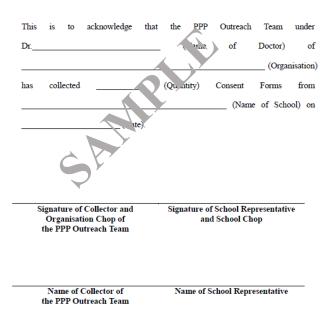
致: 衛生署項目管理及疫苗計劃科 Fax: 2320 8505	由:			(學校名稱) (學校職員姓名)
1 ax. 2520 6505	聯絡電話 :			(学仪城貝姓石)
	日期 :			
請貴校與醫療機構核對資料並於	司意書交收後	一個工作天內	傳真此表格至	衞生防護中心
項目管理及疫苗計劃科(傳真號碼	2320 8505)			
2024/25 季節性	生流感疫苗學	學校外展 (免	費) 計劃	
	公私營合作	外展隊		
	同意書交			
		療機構名稱)		WO-4L
		療機(傳名傳)	-	醫生
的公私營合作外展隊已在	4		月	日,收取
	1/	(學校名稱)		張同意書。
136	(')	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
*)			
公私營合作外展隊同意書 簽署及醫療機構蓋印		學校職員	簽署及學校證	節
奴者以置原惯隔盖 5	,			
	收取人	學和	で職員姓名	
姓名		7-1		

To: PMVD, CHP Fax: 2320 8505 (Contact person)

Please check with medical organisation and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) within one working day after collection of consent forms.

2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Public-Private-Partnership (PPP) Outreach Team

Consent Forms Receipt Note









Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

3. 接種活動的開始時間、流程及預計結束時間

Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

- 接種活動的開始時間、流程、人手配合及場地佈置 Starting time, logistics, manpower and venue setup
- 「暫存醫療廢物」 Temporary storage of clinical waste
- 緊急情況管理 Management of Emergency Situation
- 需否到校舉辦健康講座/ 提供查詢熱線 Arrangement of Health talk/ Provision of DH Hotline



停課安排(例如惡劣天氣、傳染病爆發等) School suspension arrangement (e.g. inclement weather, communicable disease outbreak etc..)



Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

4. 人手配合

Manpower

老師	監察學生秩序
Teachers	Monitor the order of students
家長義工	扶抱學生
Parents volunteers	Hold the students



Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

- 5. 場地佈置 提供足夠空間及設施 Venue setup - provide adequate spacing and facilities
 - 1) 輪候及登記 枱、椅 Waiting and registration - tables, chairs
 - 2) 疫苗接種 長枱、椅 Vaccination- long tables, chairs
 - 3) 接種後觀察 椅Post vaccination observation chairs
 - 4) 進行緊急治療 (如有需要) 軟墊 Emergency treatment (if indicated) – mattress
 - 其他物資:如擴音器、垃圾箱及膠袋
 Other materials, e.g. speakers, rubbish bins and plastic bags













Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

6. 感染控制措施 Infection control measures

- 執行手部衛生
 Practice hand hygiene
- 保持接種場地空氣流通 Keep vaccination venue well ventilated
- 完成每場接種活動後消毒接種場地 (以**1比99稀釋家用漂白水)**Disinfect the vaccination venue with 1 in 99 diluted household breach after each vaccination session



Preparation Before Vaccination

- 7. 臨時貯存醫療廢物的準備工作 Preparation for Temporary Storage of Clinical Waste
- 學校必須提供可上鎖的櫃子,用於臨時存放銳器 盒(每個尺寸為 26 x 25 x 17 厘米)
 School provide lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage sharps boxes (26 x 25 x 17cm each)
- 臨時存放區應為只供存放醫療廢物的櫃子,只有 獲授權人員才能進入,遠離食物製備和存放區, 並妥善上鎖並貼上標籤 accessible by authorized persons only, away from the area of food preparation and storage, and properly locked and labelled
- 貯存櫃必須放於有上蓋的地方,免受天氣的影響 Cabinet must be located in a covered place unaffected by weather



醫療廢物標誌





Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

8. 能否到校舉辦健康講座/提供查詢熱線

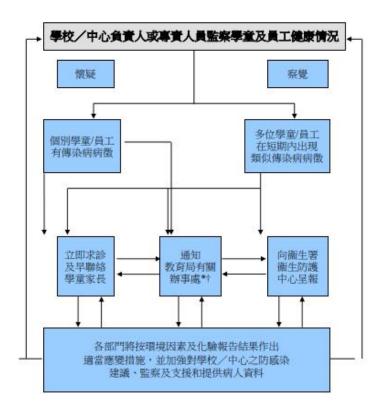
Whether they can arrange health talks/ provide hotlines to the School



接種前的準備 Preparation Before Vaccination

- 9. 停課安排 (例如惡劣天氣、傳染病爆發等):
 School suspension arrangement (e.g. severe weather warning, the outbreak of communicable diseases, etc):
- 如教育局宣佈全港小學停課,接種活動會自動取消,並將另作安排
 If Education Bureau makes an announcement that all kindergartens/ child care centres are suspended, vaccination activity will be cancelled automatically and re-arranged later
- 如懷疑傳染病爆發,盡快呈報衞生防護中心中央呈報辦公室
 If an outbreak is suspected, report to Central Notification Office (CENO) as soon as possible for further investigation





*幼稚園/中小學:傳真呈報表至所屬的教育局各區學校發展組

學校/幼稚園/幼稚園暨幼兒中心/幼兒中心預防傳染病指引

附錄二:

懷疑 學校 / 幼稚園 / 幼稚園暨幼兒中心/ 幼兒中心内集體感染傳染病 呈報表格

致: 衞生防護中心 中央呈報辦公室 (傳真:2477 2770) (CENO)

機構類別:(選一項) 機構名稱: 機構地址:	□學校" □幼稚園" □幼稚園暨幼兒中心 [†] □幼兒中心 [‡] (機構編號:)
機構聯絡人: 電話 (辨公時間): 全校學生/幼兒總人數:	(職位:) 傳真: 電話(非辦公時間): 全校職員總人數:
惠病學生/幼兒人 惠病職員人數 病者普遍徵狀: (可選擇多項)	(人醫院人數:
懷疑傳染病是:	→ 9₹1E2047493 ·
呈報者 姓名: 簽名:	聯絡電話: (傳真日期:年月日

幼稚園聖幼兒中心 - 副本送教育局幼稚園及幼兒中心聯合辦事處(傳真: 3107 2180)

幼兒中心 - 副本送社會福利署幼兒中心管準組(傳真: 2591 9113)

查詢請致電: 24772772



[†]幼稚園暨幼兒中心:傳真呈報表至教育局幼稚園及幼兒中心聯合辦事處(傳真: 3107 2180)

Preparation Before Vaccination

約第一劑接種日一星期前

About one week before the 1st dose vaccination day

- 接種隊會給予學校「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第一劑)」 Vaccination team will send the *Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List - First Dose*
- 學校可根據此名單派發「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知 (第一劑)」(第一劑疫苗接種日前一周的通告)

School can distribute Notice to Parents on (Seasonal Influenza Vaccination) - First Dose (One Week before the 1st dose of Vaccination Day)



「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第一劑)」**範本** Sample of Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-First Dose

學校名稱	xx學校			學校編號:	xx		班別: 1A
疫苗名稱: 1st dose Seasonal Influenza Vaccine 接種日期 28/10/20xx							
Class No. 班號	Name / 姓名	Sex 性別	DOB (DD/MM/YY) 出生日期	Vaccinated in current year? 本年度已 接種?	Put a Pafter vaccination 接種後請加P號	May need 2nd dose 有可能要接種第二 劑	Remarks 備註
1	陳樑 Chan Leung	M	04/01/13	N N		Y	
2	陳小明 Chan Siu Ming	F	08/11/13	N		Y	
3	陳大明 Chan Tai Ming	F	09/12/13	N		Y	
4	劉鐘明 Chan Chong Ming	M	04/08/12	N		Y	
5	陳明 Chan Ming	M	31/12/13	N'		Y	
6	鄭明 Cheng Ming	F	04/06/13	N		Y	
7	張小明 Cheung Siu Ming	F	13/02/13	N		Y	
8	張大明 Cheung Tai Ming	F	27/06/13	N		Y	
9	張鐘明 Cheung Chong Ming	F	15/09/13	N		Y	
10	周鐘明 Chow Chong Ming	M	23/09/12	N		Y	
11	何鐘明 Ho Chong Ming	M	30/07/13	N		Y	
12	洪明 Hong Ming	M	13/09/13	N		Y	

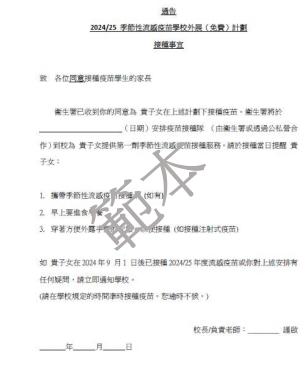


「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知(第一劑)」範本

(第一劑疫苗接種日前一周的通告 - 同意接種)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose

(One Week before the 1st dose of Vaccination Day - Consented)



Notice 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

(Date of issue)

To: Parents consenting their children for vaccination,

The Department of Health (DH) has received your consent for vaccination for your child under the above Programme. DH will arrange vaccination team (by DH or public private partnership) to provide 1st dose seasonal influenza outreach vaccination 2 our school on (Date of vaccination). Please kindly remine your child on the day of vaccination to:

- 1. Bring Seasonal Influent Vaccination Card (if available)
- 2. Have breakfast in the orning
- 3. Wear clothe that the arm can be exposed easily for vaccination (if receiving injectable vaccine)

Please inform our school immediately if your child has already received 2024/25 seasonal influenza vaccine after 1 September 2024 or for any queries about the above arrangement.

(Please be punctual for vaccination at the time specified by the school; latecomers will not be entertained)

Principal/Teacher in charge:



「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知(第一劑)」範本

(第一劑疫苗接種日前一周的通告 - 不同意接種)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose

(One Week before the 1st dose of Vaccination Day – Non-Consent)

Print Line.
2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃
接種事宜
致 各位 <u>不同意</u> 接種疫苗學生的家長:
衞生署將於(日期)安排疫苗接種隊(由衞生署
或透過公私營合作)到校提供第一劑季節性流喊疫苗接種服務。
衛生署沒有收到你的同意為費了女女上姚計劃下接種季節性流越疫苗。因此,疫苗接種隊不會為費子女提供予約一流級受面接種服務。如果你對上述等等有任何疑問。請盡快與學校聯繫。
校長/負責老師: 謹啟 年月日

Notice 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

(Date of issue)

To Parents of Students NOT Consenting to Vaccination

The Department of Health (DH) will arran be vaccination team (by DH or through public private partnership) to rov. 1st dose seasonal influenza outreach vaccination at our book or (Date of vaccination).

DH <u>has not received</u> your consent for seasonal influenza vaccination for your child under the above Programme. Therefore, the vaccination team will **NOT** provide seasonal influenza vaccination for your child.

If you have any queries about the above arrangement, please contact the school as soon as possible.

Principal/Teacher in charge:





第三部分 Part 3

接種日及完成接種後的安排

Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination



接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動開始前

Before the start of Vaccination Activity

1. 請預先安排場地、物資和人手

Confirm the venue, resources, and manpower are ready

2. 接收疫苗

Receiving the vaccines

- 採用四價季節性流感疫苗(注射式疫苗)
 Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccine will be used (Injectable Vaccine)
- 物流公司/接種隊直接運送疫苗到學校 Logistic Company/ Vaccination Team will deliver the vaccines directly to the school
- 疫苗運送時間一般為上午7時30分 9時30分 Vaccine delivery time generally is designated from 7:30 - 9:30 am
- 由接種隊負責簽收流感疫苗
 Influenza vaccines must be received by the vaccination team
- 學校職員協助安排安全及陰涼的地方存放疫苗
 School staff assist to arrange safe and cool area for vaccine storage



接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動開始前(續)

Before the start of Vaccination Activity (Cont'd)

3. 了解學生當天有否特別情況 (如: 缺課、發燒或不適)

Check whether students have any special conditions (e.g. absence, fever or illness)

*請於接種活動開始前,填妥「暫不接種流感疫苗的學生名單」並交給接種隊(如有)

Please fill in *List of Students Withheld Seasonal Influenza vaccination* and provide it to the vaccination team before vaccination on the vaccination day (If any)

致:疫苗接種隊 日期:______

暫不接種流咸疫苗的學生名單

如接種當天學生未能接受疫苗注射,請填寫此表格,並於接種日當天(接種活動開始前)交 疫苗接種隊。

班別	班號	學生姓名	已簽署同	意接種的學	生,但今天 暫不接種疫苗 ,因為	備註		
				(請在合適的方格內加上 ✓ 號):				
			缺課	身體不適	其他原因 (請註明)			
	\vdash							
				-				
				6				
					/			
			1/2/					
				X				
			1					
	 							
	\vdash							
	\vdash							

SIVSO_S_B1 最後更新: 2024 年 5 月



接種日 On the Vaccination Day

疫苗接種活動期間 During Vaccination Activity

協助安排學生接種

Assist in arranging the students to have vaccination

- 1. 請<u>只安排</u>及陪同<mark>同意接種的學生</mark>分批到<u>疫苗</u>接種場地
 Only arrange and accompany the consented students to the venue for vaccination in batches
- 2. 協助識別學生和維持秩序
 Assist in identifying students and monitor the queue
- 3. 協助扶抱學生 Assist in holding the students
- 4. 將已簽署的「同意書」分派給學生
 Distribute the signed Consent Forms to each student
- 5. 接種疫苗後,安排學生留在現場(觀察區)觀察至少15分鐘 Keep the students for post-vaccination observation for at least 15 minutes



扶抱學生的技巧 Technique for holding the students

• 固定接種**手臂肩膊**及**手肘的關節**位置 Hold the **joints of shoulder and elbow** of the arm to be vaccinated





Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



1. 登記處 Registration Counter





Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



2. 等候區 Waiting Area





Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



3. 接種區 Vaccination Area





Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



4. 觀察區 Observation Area





Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



5. 治療區 Treatment Area







學校外展疫苗接種計劃

學校場地及流程安排





完成接種後 Upon Completion of Vaccination



完成接種後 Upon Completion of Vaccination

- 1. 文件處理
 Documents management
 - 學生接種記錄報告(接種日)
 Student Vaccination Report (On Vaccination Day)



2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 學生接種記錄報告 (接種日) 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme Student Vaccination Report (On Vaccination Day)

請 貴校與醫療機構核對資料並於疫苗接種活動後一個工作天內 傳真此表格至衞生防護中心項目管理及疫苗 Please check with medical organisation and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) within one working day after completion of each vaccination 學校編號 School Code Name of school 服務提供者碼 負責醫生姓名 Name of responsible doctor 醫療機構名稱 Name of medical organisation 接種日期 Date of vaccination 接種場次 第一劑 (1st dose) □ 第二劑 (2nd dose) Vaccination session □ 第一次到校 (lst visit) (只適用於小學及幼稚 □ 第二次到校 (2nd visit) For Primary Schools and KG/CCC only) 全校總學生人數 Total no. of students in sch 同意接種人數 Total no. of consented student 實際接種人數* Total no. of vaccinated students 貴校有否於季節性流感疫苗學校外展活動中安排學生接種其他疫苗 (例如:新冠疫苗) Has your School arranged other vaccination (e.g. COVID-19 vaccination) for students during the SIV School Outreach □ 有 YES 沒有 疫苗種類 Type of Vaccine □ 新冠疫苗 COVID-19 Vaccine NO □ 其他(請注明) Others (please specify) 實際接種人數 Actual no. vaccinated*: *接種當日的實際接種學生人數(未必等於同意接種人數) *Counting actual no. of vaccinated students on vaccination day (May be different from the no. of consented students) Fill in by medical organisation staff Fill in by school staff Signatu 姓名 姓名 Name Name 職位 職位 Post Post 電話 Contact No.

SIVSO_S_C1 最後更新: 2024 年 5 月

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

情況 Situation	不需要第二劑流感疫苗的學生 Do not need 2 nd dose vaccination	需要第二劑流感疫苗的學生 Need 2 nd dose vaccination	當天未有接種疫苗的學生 No vaccination on the vaccination day
學生名單 Student List		「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單 (第二劑)」 Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-Second Dose	
副作用資料頁 Side Effects	「季節性流感疫苗副作用資料頁」 Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects	「季節性流感疫苗副作用和第二劑接種安排」 Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects and 2 nd dose Arrangement	
疫苗接種卡 Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」 Seasonal Influenza Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」存放在學校 (留待在第二劑疫苗接種後分發放給學生) Keep their Seasonal Influenza Vaccination Card at school (Distribute after the completion of the 2 nd dose vaccination)	
家長通知書 Notification to Parents			「家長通知書 - 未有接種 季節性流感疫苗」 Notification to Parents-Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given



「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第二劑)」範本

Sample of Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List - Second Dose

Class No.	Name / 姓名	Sex DOB (DDMM/YY) 出生日期		May need 2nd dose 有可能要 接種第二劑	Remarks
班號	Name / XE-1				備註
1	陳樑 Chan Leung	M	04/01/13	Y	
2	陳小明 Chan Siu Ming	F	08/11/13	Y	
3	陳大明 Chan Tai Ming	F	09/12/13	Y	
4	劉鐘明 Chan Chong Ming	M	04/08/12	Y	
5	陳明 Chan Ming	M	31/12/13	Y	
5	鄭明 Cheng Ming	F	04/06/13	Y	
7	張小明 Cheung Siu Ming	F	13/02/13	Y	
8	張大明 Cheung Tai Ming	F	27/06/13	Y	
)	張鐘明 Cheung Chong Ming	F	15/09/13	Y	
10	周鐘明 Chow Chong Ming	M	23/09/12	Y	
11	何鐘明 Ho Chong Ming	M	30/07/13	Y	
12	洪明 Hong Ming	M	13/09/13	Y	





季節性流感疫苗副作用資料頁」範本

Sample of Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects

小學及中學適用

Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects (Injectable Vaccine)

The Department of Health (DH) has arranged Vaccination Team (by DH or through public private partnership) to provide your child with Seasonal Influenza Vaccine (SIV) at your child's school on (date). Inactivated SIV (by injection) was provided. Please note the information below:

- 1. Inactivated influenza vaccine is very safe and usually well tolerated, apart from occasional soreness, redness or swelling at the vaccination
- 2. Some children may experience fever, muscle pain, and tiredness 6 to 12 hours after vaccination. These usually improve in two days.
- 3. If fever or discomfort persists, please consult a doctor. Severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing, or serious adverse events such as limb numbness or weakness are rare but require emergency consultation.

have any queries regarding SIV, please call

Vaccination Team from:

(Name of Enrolled doctor Medical Organisation)

Injectable Vaccine



SIVSO_D_C2 Last updated: May 2024

Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects (Injectable Vaccine) and 2nd dose Arrangement

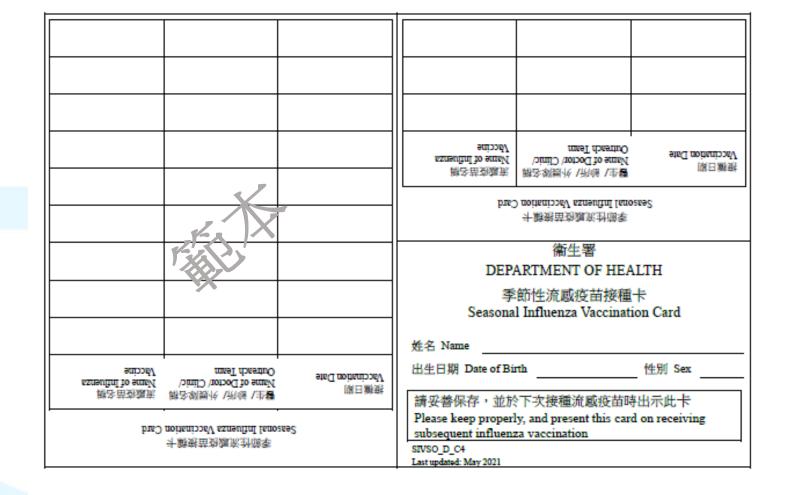
The Department of Health (DH) has arranged Vaccination Team (by DH or through public private partnership) to provide your child (name of student) with Seasonal Influenza Vaccine						
(SIV) at your child's school on (date). Inactivated						
SIV (by injection) was provided. Please note the information below:						
Inactivated influenza vaccine is very safe and usually well tolerated, apart from occasional soreness, redness or swelling at the vaccination site.						
2. Some children may experience fever, muscle pain, and tiredness 6 to 12 hours after vaccination. These usually improve in two days.						
 If fever or discomfort persists, please consult a doctor. Severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing, or serious adverse events such as limb numbness or weakness are rare but require emergency consultation. 						
The Vaccination Team will visit the school again on to provide 2^{nd} dose vaccination for your child. (Children under 9 years old who have never received any SIV are recommended to have 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.)						
If you have any queries regarding SIV, please call						
Vaccination Team from:						
(Name of Enrolled doctor/ Nedical Organisation)						
SIVSO D C2(2nd)						

Last updated: May 2024



「季節性流感疫苗接種卡」範本

Sample of Seasonal Influenza Vaccination Card





「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」範本

Sample of Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

Date
Dear Parents/ Guardians of (Name of Student/ Class),
2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given
The Department of Health (DH) has arranged vaccination team by designated medical organisation to provide Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccination (SIV) to students at your child's school today.
After the assessment, the vaccination team did not vaccinate your child because* your child: was absent from school had physical discomfort [e.g. flu symptoms/ fever (body temperature °C)/ others] refused vaccination may require further assessment before vaccination by health care professionals in appropriate medical facilities. Please consult your family doctor for further advice. others (please specify:)
The vaccination team <u>will not rearrange</u> SIV for your child at his/ her school. Please arrange vaccination for your child at your family doctor's clinic or any private clinics. Under the Vaccination Subsidy Scheme (VSS) of DH, children who are <u>Hong Kong residents</u> are eligible
to receive SIV, with Government subsidy, from private doctors enrolled in VSS. Doctors participating in VSS may or may not charge a service fee. Please refer to the "List of Participating Doctors" to see whether the individual doctor charges service fee, the amount they charge and their address (https://apps.hcv.gov.hlv/SDIR/EN/index.aspx).
"List of Vaccination Subsidy Scheme Participating Doctors"
Name of Medical Organisation:
Telephone Number :
*Vaccination team please tick the appropriate □



完成接種後 Upon Completion of Vaccination

2. 收集醫療廢物的安排

Arrangement on the Collection of Clinical Waste

- 疫苗接種隊會盡量安排在同一天收集醫療廢物。如活動結束後未能收集醫療廢物,疫苗接種隊會在疫苗接種日前兩週與學校聯絡,安排臨時存放醫療廢物,直至由持牌醫療廢物收集商收集 Vaccination team would arrange schedule of collecting clinical waste on the same. In case the clinical waste cannot be collected at the end of activities, vaccination team would liaise with the school two weeks before to arrange temporary storage of clinical waste until collection by a licensed clinical waste collector.
- 小學外展:在第一次和第二次疫苗接種活動後的二週內收集醫療廢物
 Primary School Outreach: Clinical waste to be collected within 2 weeks after each of the 1st and 2nd dose activity
- 位於偏遠地區和島嶼的學校:在第二劑疫苗接種活動後二週內收集醫療廢物 Schools located in remote areas and on islands: clinical waste to be collected within 2 weeks after the 2nd dose activity.
- 中學外展:在疫苗接種活動後的二週內收集醫療廢物 Secondary School Outreach: Clinical waste to be collected within 2 weeks after vaccination activity



3. 轉交醫療廢物(利器收集箱)程序

Handover of Clinical Waste (Sharps Box)

衞生署 2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 公私營合作外展隊 醫療廢物暫存鱈交記錄

Department of Health

		E WAY A D D D A CROSS	
		注意事項: 1. 此表格 <u>只適用</u> 於特牌醫療廢物收集商未能於到校疫苗接種活動後即時收集醫療廢物的情況下使用,參與外展的醫療機構及學校均應保留此表格的正/副本。 2. 請醫療機構及學校均應保留此表格的正/副本。 3. 请醫療機構及學校收集。 3. 请解於歐黑斯科學校收集。 3. 请解於歐黑斯科學校收集。 3. 请解於歐黑斯科學校收集。 3. 请解於歐黑斯科學校收集。 4. 法财政是统入财政人员,在财政是统入财政人员,并财政是统,并取成政策制制经人等限及第四位表	
		甲、聯絡資料1. 參與計劃醫生姓名: (中文/英文)2. 服務提供者號碼:	
		3. 所屬醫療機構名稱: (中文/英文)	
		4. 學校名稱: (中文/英文)	
		5. 學校編號:	
		7. 預計利器收集箱收集日期:	
		乙、醫療廢物轉交詳情:	
	醫療機構填寫	疫苗接種場次 (只適用於小學及幼稚鄉幼兒中心 For Primary Schools and KG/CCC only) (請在適當的位置加上"√"號)	
		□ 接種第一劑(第一天) □ 接種第一劑(第二天) (小學適用) □ 接種第二劑	
		丙、醫療機構及學校簽署及蓋印	
		由醫療機構職員填寫 由學校職員填寫	MANAGE N. B. P. L. N.
		簽署:	學校填寫
		姓名:	子以央亦
		職位:	
		電話: 電話:	
衛生防護中心			
Centre for Health Protection		SIVSO_D_B2	新生署 59

最後更新: 2024年5月

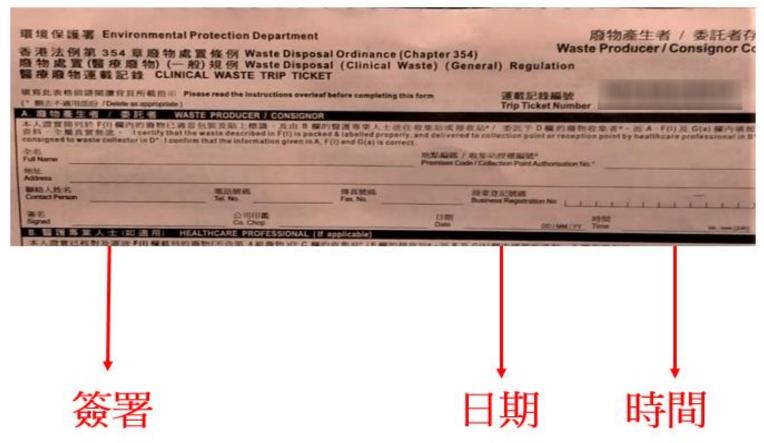


4. 收集醫療廢物

Collection of Clinical Waste

收集醫療廢物時,請學 校職員與收集商核對利 器收集箱數量及重量, 然後於「醫療廢物運載 記錄」上簽署

Upon collection, school staff and clinical waste collector should confirm the quantity and weight of sharps boxes. School staff should sign on the Clinical Waste Trip Ticket





圖例:醫療廢物運載記錄



第二劑疫苗接種安排 Second Dose Vaccination Arrangement

接種前的準備及接種日

Preparation Before Vaccination & On the Vaccination Day



第二劑接種前的準備

Preparation Before 2nd dose Vaccination

- 場地佈置 Venue setup
- 人手配合Manpower
- 預備只可用作暫存醫療廢物之用及可上鎖的櫃

Prepare the lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of the clinical waste until the collection by the designated collector later





「有關季節性流感疫苗到校接種事宜的家長通知(第二劑)」範本

(第二劑疫苗接種日前一周的通告)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination – Second Dose (One Week before the 2nd dose of Vaccination Day)

有關(第二劑)季節性流感疫苗到校接種事宜 (小學、幼稚園、幼稚園唇幼兒中心及幼兒中心適用) (學生姓名/班別)的家長/監護人: _(日期)安排疫苗接種隊(由衞生署 或透過公私營合作)到校為本校學生提供第二劑季節性流感疫苗接種服務*。請 貴家長細閱以下注意事項: 1. 如 貴子女在 2024 年 9 月 1 日後已 接種第二劑 2024/25 年度流感疫苗,或你 不同意 貴子女於上述安排中接種攻在 清止 通知學校 2. 請於接種當日攜帶季節性流感疫苗接租卡 如有) 3. 請提醒 貴子女接行之大早、要加食早餐 4. 請安排 貴子女穿著之代、" 6 年、"竹 衣服,以便接種 (如接種注射式疫苗) 校長/負責老師: ______ 謹啟 *9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學生,建議應接種兩劑流感疫苗,而兩

劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星期。

Notice 2nd dose Seasonal Influenza Outreach Vaccination

(For PS and KG/CCC)

(Date of issue)
To Parents/ Guardians of(Name of Student/ Class),
Department of Health will arrange vaccination team (by DH or through public private partnership) to provide 2 nd dose seasona in liver za outreach vaccination* at our school on (Date of vaccination). Please kindly note the
following remarks:
 Inform our school immediate if you child has received 2nd dose 2024/25 seasonal influenza vaccine (SIV) after 1 September 2024 or you disagree for your child to receive the above vaccination Bring Seasonal Inc
Principal/Teacher in charge:
*Children under 9 years old who have never received any SIV are

recommended to have 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.



第二劑接種日 On the 2nd dose Vaccination Day

- 安排大致與第一劑接種日相同 Similar arrangement as the 1st dose vaccination
- 預計接種的學生人數較第一劑少 Expected to have fewer students than the 1st dose
- 若未能在當天接種,接種隊會將附有學生名字的「家長通知書 未有接種季節性流感疫苗」交給學校 If consented students were not vaccinated on that day, vaccination team will give the *Notification to Parents Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given* with student's name to school
- 填寫學生接種記錄報告 (接種日)
 Fill in Student Vaccination Report (On Vaccination Day)



總結 Summary

- 接種流感疫苗是安全和有效預防流感及其併發症的方法
 Seasonal influenza vaccination is an effective way to prevent influenza and its complications
- 學校外展接種活動可以提高覆蓋率
 School outreach vaccination activities can increase the coverage rate
- 成功的學校外展活動需要學校、家長和醫護界的支持
 A successful outreach activity requires the support of schools, parents and health care sector



關鍵事項

Take Home Message

- 與接種隊確定第一劑和第二劑接種日期
 Confirm the 1st and 2nd dose vaccination dates with the vaccination team
- 接種前最少8星期前派發同意書給家長及最少6星期前回收已簽署的同意書 Distribute the consent forms to parents at least 8 weeks before vaccination and collect the completed forms at least 6 weeks before vaccination
- 核對同意書是否已經填妥及協助接種隊核實學生資料
 Ensure the consent forms have been completed and assist the vaccination team in in verifying the students' particulars
- 預留場地、物資和足夠人手 Reserve the venue, resources and sufficient manpower



第四部分 Part 4

問答時間

Question & Answer Session





項目管理及疫苗計劃科查詢電話

Programme Management and Vaccination Division Telephone Enquiry



學校查詢電話 : 2125 2128

For school enquiry: 2125 2128

謝謝 貴校對2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃的支持

Thank you very much for your support towards 2023/24 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

